

32012R1249

L 352/32

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

21.12.2012.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1249/2012**od 19. prosinca 2012.****o utvrđivanju provedbenih tehničkih standarda u vezi s formatom evidencija koje čuvaju središnje druge ugovorne stranke u skladu s Uredbom (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj stranci i trgovinskom repozitoriju****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir mišljenje Europske središnje banke ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj stranci i trgovinskom repozitoriju ⁽²⁾, a posebno njezin članak 29. stavak 5.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 29. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 648/2012, člancima 13., 14. i 15. delegiranog akta u vezi s regulatornim tehničkim standardima kojima se određuju podaci o evidencijama i informacijama koje čuvaju središnje druge ugovorne stranke i koji su doneseni u skladu s člankom 29. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 648/2012, također bi trebalo utvrditi pravila za određivanje formata evidencija i informacija koje se čuvaju u skladu s tim člancima.
- (2) Kako bi mogli učinkovito i dosljedno obavljati svoje dužnosti, mjerodavnim tijelima trebalo bi osigurati podatke koji su usporedivi s podacima središnjih drugih ugovornih stranaka. Uporaba zajedničkog formata također olakšava usuglašavanje podataka između središnjih drugih ugovornih stranaka.
- (3) Od središnje druge ugovorne stranke trebalo bi se zahtijevati da podatke za potrebe vođenja evidencija čuva u formatu koji je usporediv s formatom u kojem trgovinski repozitoriji čuvaju podatke, uzimajući u obzir da se u određenim okolnostima od središnjih drugih ugovornih stranaka i trgovinskih repozitorija zahtjeva da vode i dostavljaju iste informacije. Upotreba jedinstvenog formata u različitim infrastrukturama financijskog tržišta olakšava širu uporabu tih formata od strane više različitih sudionika na tržištu, čime se potiče standardizacija.
- (4) Kako bi se olakšala izravna obrada i smanjenje troškova za sudionike na tržištu, važno je da središnje druge ugovorne stranke u što većoj mogućoj mjeri primjenjuju standardizirane postupke i formate podataka.

(5) Odnosnu imovinu trebalo bi identificirati primjenom jedinstvene identifikacijske oznake, međutim na tržištu još ne postoji standardizirana oznaka za identificiranje sustava poravnanja imovine u košarici. Središnje druge ugovorne stranke bi stoga trebale barem navesti da je odnosna imovina košarica te za standardizirane indekse kada je to moguće upotrijebiti međunarodne identifikacijske brojeve vrijednosnih papira (International Securities Identification Number, ISIN).

(6) Ova se Uredba temelji na nacrtu provedbenih tehničkih standarda koje je Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala (European Securities and Markets Authority, ESMA) dostavilo Komisiji.

(7) U skladu s člankom 15. Uredbe (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju Europskog nadzornog tijela (Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala) ⁽³⁾, ESMA je provela otvoreno javno savjetovanje prije dostavljanja nacrta provedbenih tehničkih standarda na kojima se ova Uredba temelji, analizirala potencijalne povezane troškove i koristi te zatražila mišljenje Interesne skupine za vrijednosne papire i tržišta kapitala osnovane u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1095/2010,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.***Format evidencija**

1. Središnja druga ugovorna stranka čuva evidencije iz članka 20. delegiranog akta u vezi s regulatornim tehničkim standardima o zahtjevima kojima se određuju podaci o evidencijama i informacijama koje čuvaju središnje druge ugovorne stranke i koji su doneseni u skladu s člankom 29. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 648/2012 za svaki ugovor obrađen u formatu određenom u tablici 1. u Prilogu.

2. Središnja druga ugovorna stranka čuva evidencije navedene u članku 21. delegiranog akta u vezi s regulatornim tehničkim standardima o zahtjevima kojima se određuju podaci o evidencijama i informacijama koje čuvaju središnje druge ugovorne stranke i koji su doneseni u skladu s člankom 29. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 648/2012 za svaku poziciju u formatu određenom u tablici 2. u Prilogu.

⁽¹⁾ Još nije objavljeno u Službenom listu.

⁽²⁾ SL L 201, 27.7.2012., str. 1.

⁽³⁾ SL L 331, 15.12.2010., str. 84.

3. Središnja druga ugovorna stranka čuva evidencije navedene u članku 22. delegiranog akta u vezi s regulatornim tehničkim standardima o zahtjevima kojima se određuju podaci o evidencijama i informacijama koje čuvaju središnje druge ugovorne stranke i koji su doneseni u skladu s člankom 29. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 648/2012 za aktivnosti povezane sa svojim poslovanjem i internom organizacijom u formatu određenom u tablici 3. u Prilogu.

4. Središnja druga ugovorna stranka dostavlja nadležnom tijelu evidencije i informacije u skladu sa stavicama 1., 2., i 3.

u formatu koji omogućuje izravnu razmjenu podataka između središnje druge ugovorne stranke i nadležnog tijela. Središnja druga ugovorna stranka uspostavlja navedenu razmjenu podataka u roku od šest mjeseci nakon zahtjeva nadležnog tijela.

Članak 2.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2012.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

Tablice s poljima u kojima se evidentiraju podaci kako je navedeno u članku 1.

Tablica 1.

Evidencije o obrađenim transakcijama

	Polje	Format	Opis
1	Vremenski pečat izvješćivanja	ISO 8601 format datuma/UTC format vremena.	Datum i vrijeme izvješćivanja.
2	Cijena/stopa	Do 20 numeričkih znakova u formatu xxxx,yyyyy.	Cijena po vrijednosnom papiru ili ugovoru o izvedenici isključujući proviziju i (prema potrebi) obračunane kamate. U slučaju dužničkog instrumenta, cijena se može izraziti ili u valuti ili kao postotak.
2a	Naznaka cijene	Npr. ISO 4217 oznaka valute, 3 abecedna znaka, postotak.	Način na koji je cijena izražena.
3	Nominalna valuta	ISO 4217 oznaka valute, 3 abecedna znaka.	Valuta u kojoj je cijena izražena. Ako je, u slučaju obveznice ili drugog oblika sekuritiziranog duga, cijena izražena kao postotak, uključuje se taj postotak.
3a	Valuta namire	ISO 4217 oznaka valute, 3 abecedna znaka.	Valuta u kojoj se obavlja namira.
4	Količina	Do 10 numeričkih znakova.	Broj jedinica financijskih instrumenata, nominalna vrijednost obveznica ili broj ugovora o izvedenicama uključenih u transakciju.
5	Naznaka količine	Do 10 numeričkih znakova.	Naznaka je li količina broj jedinica financijskih instrumenata, nominalna vrijednost obveznica ili broj ugovora o izvedenicama.
6	Strana središnje druge ugovorne stranke	B = kupac/S = prodavatelj.	
7	ID proizvoda	Privremena taksonomija u skladu s informacijama iz članka 4. Uredbe (EZ) br. xx/2012 [nacrt PTS-a o formatu i učestalosti izvješća o trgovanju trgovinskim repozitorijima], ISIN ili jedinstvena identifikacijska oznaka proizvoda (UPI).	Ugovor se identificira pomoću identifikacijske oznake proizvoda, ako postoji.
8	ID člana sustava poravnanja	Identifikacijska oznaka pravnog subjekta (LEI) (20 alfanumeričkih znakova), privremena identifikacijska oznaka subjekta (20 alfanumeričkih znakova), BIC (11 alfanumeričkih znakova) ili oznaka klijenta (50 alfanumeričkih znakova).	U slučaju da izvještajna druga ugovorna stranka nije član sustava poravnanja, njezin član sustava poravnanja identificira se u ovom polju jedinstvenom oznakom. U slučaju pojedinaca, upotrebljava se oznaka klijenta koju je dodijelila središnja druga ugovorna stranka.

	Polje	Format	Opis
9	ID korisnika prava	Identifikacijska oznaka pravnog subjekta (LEI) (20 alfanumeričkih znakova), privremena identifikacijska oznaka subjekta (20 alfanumeričkih znakova), BIC (11 alfanumeričkih znakova) ili oznaka klijenta (50 alfanumeričkih znakova).	Ako korisnik prava ovog ugovora nije druga ugovorna stranka ovog ugovora, on mora biti identificiran jedinstvenom oznakom ili, u slučaju pojedinaca, oznakom klijenta koju mu je dodijelio pravni subjekt kojeg koristi pojedinac.
10	Stranka koja je prenijela ugovor (u slučaju prijenosa)	Identifikacijska oznaka pravnog subjekta (LEI) (20 alfanumeričkih znakova), privremena identifikacijska oznaka subjekta (20 alfanumeričkih znakova), BIC (11 alfanumeričkih znakova) ili oznaka klijenta (50 alfanumeričkih znakova).	
11	Mjesto izvršavanja	ISO 10383 Identifikacijska oznaka tržišta (MIC), prema potrebi, XOFF za uvrštene izvedenice kojima se trguje izvan uređenog tržišta ili XXXX za OTC izvedenice.	Identifikacija mjesta na kojem je izvršena transakcija. U slučaju ugovora zaključenog na neslužbenom tržištu, mora se utvrditi je li utvrđeni instrument uvršten u trgovanje, ali se njime trguje na neslužbenom tržištu ili nije uvršten u trgovanje te se njime trguje na neslužbenom tržištu.
12	Datum prekida ugovora	ISO 8601 format datuma.	Dan kad je središnja druga ugovorna stranka izvršila prekid ugovora.
13	Vrijeme prekida ugovora	UTC format vremena.	Vrijeme kad je središnja druga ugovorna stranka izvršila prekid, iskazano po lokalnom vremenu nadležnog tijela kojem se dostavljaju podaci o transakciji te osnova po kojoj se dostavljaju podaci o transakciji iskazanoj u koordiniranom univerzalnom vremenu (UTC) +/- sati.
14	Datum raskida ugovora	ISO 8601 format datuma.	Dan na koji je došlo do raskida ugovora.
15	Vrijeme raskida ugovora	UTC format vremena.	Vrijeme kad je došlo do raskida ugovora, iskazano po lokalnom vremenu nadležnog tijela kojem se dostavljaju podaci o transakciji te osnova po kojoj se dostavljaju podaci o transakciji iskazanoj u koordiniranom univerzalnom vremenu (UTC) +/- sati.
16	Vrsta namire	C = gotovina, P = instrument, O = prema odabiru druge ugovorne stranke.	Je li ugovor namiren u robi ili u gotovini.
17	Datum namire	ISO 8601 format datuma.	Dan na koji je izvršena namira ili otkup ugovora. Ako postoji više od jednog, moguće je odrediti dodatna polja.
18	Vrijeme namire ili otkupa ugovora	UTC format vremena.	Vrijeme izvršenja namire ili otkupa ugovora, iskazano po lokalnom vremenu nadležnog tijela kojem se dostavljaju podaci o transakciji te osnova po kojoj se dostavljaju podaci o transakciji iskazanoj u koordiniranom univerzalnom vremenu (UTC) +/- sati.

	Polje	Format	Opis
Detalji izvornih uvjeta ugovora za koje se obavlja poravnanje i koje je potrebno navesti ako su primjenljivi			
19	Datum	ISO 8601 format datuma.	Dan na koji je ugovor prvotno zaključen.
20	Vrijeme	UTC format vremena.	Vrijeme kad je prvotni ugovor prvotno zaključen, iskazano po lokalnom vremenu nadležnog tijela kojem se dostavljaju podaci o transakciji te osnova po kojoj se dostavljaju podaci o transakciji iskazanoj u koordiniranom univerzalnom vremenu (UTC) +/- sati.
21	ID proizvoda	Privremena taksonomija u skladu s informacijama iz članka 4. Uredbe (EZ) br. xx/2012 [nacrt PTS-a o formatu i učestalosti izvješća o trgovanju trgovinskim repozitorijima], ISIN ili jedinstvena identifikacijska oznaka proizvoda (UPI).	Ugovor se identificira pomoću identifikacijske oznake proizvoda, ako postoji.
22	Odnosna imovina	Jedinstvena identifikacijska oznaka proizvoda, ISIN (12 alfanumeričkih znakova i CFI (6 alfanumeričkih znakova). Identifikacijska oznaka pravnog subjekta (LEI) (20 alfanumeričkih znakova), privremena identifikacijska oznaka subjekta (20 alfanumeričkih znakova), B = košarica, ili I = indeks.	Identifikacija instrumenta koja se primjenjuje na vrijednosni papir koji predstavlja temeljnu imovinu ugovora o izvedenici kao i prenosivi vrijednosni papir iz članka 4. stavka 1. točke 18. podtočke (c) Direktive 2004/39/EZ.
23	Vrsta izvedenice (u slučaju ugovora o izvedenici)	Usklađen opis vrste izvedenice potrebno je izvršiti u skladu s jednom od najviših kategorija kako je predviđeno jedinstvenim međunarodno prihvaćenim standardom za klasifikaciju financijskih instrumenata.	
24	Uključivanje instrumenta u ESMA registar ugovora na koje se primjenjuje obveza poravnanja (u slučaju ugovora o izvedenici)	Y = Da/N = Ne.	
Druge informacije koje je potrebno dostaviti u mjeri u kojoj se primjenjuju			
25	Identifikacija interoperabilne središnje druge ugovorne stranke koja obavlja poravnanje jedne strane transakcije	Identifikacijska oznaka pravnog subjekta (LEI) (20 alfanumeričkih znakova), privremena identifikacijska oznaka subjekta (20 alfanumeričkih znakova), BIC (11 alfanumeričkih znakova) ili oznaka klijenta (50 alfanumeričkih znakova).	

Tablica 2.

Evidencije o pozicijama

	Polje	Format
1	ID člana sustava poravnanja	Identifikacijska oznaka pravnog subjekta (LEI), privremena identifikacijska oznaka subjekta ili BIC
2	ID korisnika prava	Identifikacijska oznaka pravnog subjekta (LEI), privremena identifikacijska oznaka subjekta, BIC ili oznaka klijenta
3	Interoperabilna središnja druga ugovorna stranka koja održava poziciju	Identifikacijska oznaka pravnog subjekta (LEI), privremena identifikacijska oznaka subjekta, BIC ili oznaka klijenta
4	Znak pozicije	B = kupac/S = prodavatelj
5	Vrijednost pozicije	Do 10 numeričkih znakova (xxxx.yy).
6	Cijena po kojoj se vrednuju ugovori	Do 10 numeričkih znakova (xxxx.yy).
7	Valuta	ISO Oznaka valute.
8	Druge bitne informacije	Slobodan tekst
9	Iznos nadoknada koje zahtijeva središnja druga ugovorna stranka	Do 10 numeričkih znakova (xxxx.yy).
10	Iznos doprinosa u jamstveni fond koji zahtijeva središnja druga ugovorna stranka	Do 10 numeričkih znakova (xxxx.yy).
11	Iznos drugih financijskih sredstava koje zahtijeva središnja druga ugovorna stranka	Do 10 numeričkih znakova (xxxx.yy).
12A	Iznos nadoknada koje je uplatio član sustava poravnanja za račun klijenta A	Do 10 numeričkih znakova (xxxx.yy).
13A	Iznos doprinosa u jamstveni fond koje je uplatio član sustava poravnanja za račun klijenta A	Do 10 numeričkih znakova (xxxx.yy).
14A	Iznos drugih financijskih sredstava koje je uplatio član sustava poravnanja za račun klijenta A	Do 10 numeričkih znakova (xxxx.yy).
15B	Iznos nadoknada koje je uplatio član sustava poravnanja za račun klijenta B	Do 10 numeričkih znakova (xxxx.yy).
16B	Iznos doprinosa u jamstveni fond koje je uplatio član sustava poravnanja za račun klijenta B	Do 10 numeričkih znakova (xxxx.yy).
17B	Iznos drugih financijskih sredstava koje je uplatio član sustava poravnanja za račun klijenta B	Do 10 numeričkih znakova (xxxx.yy).

Tablica 3.

Poslovne evidencije

	Polje	Format	Opis
1	Organizacijska shema	<i>Slobodan tekst</i>	Upravljački odbor i povezani odbori, organizacijska jedinica za poravnanje, jedinica za upravljanje rizicima i sve ostale bitne jedinice ili odjeli.

Dioničari ili članovi s kvalificiranim udjelima (dodaje se polje za svakog dotičnog dioničara/člana)

2	Vrsta	<i>S = Dioničar/M = član.</i>	
3	Vrsta kvalificiranog udjela	<i>D = izravni/I = neizravni.</i>	
4	Vrsta subjekta	<i>N = fizička osoba/L = pravna osoba.</i>	
5	Iznos udjela	<i>Do 10 numeričkih znakova (xxxx,yyyy).</i>	

Drugi dokumenti

6	Politike, postupci, procesi koji su potrebni u skladu s organizacijskim zahtjevima	<i>Dokumenti</i>	
7	Zapisnici sa sastanaka upravnog odbora, sastanka pododbora (ako je to primjenljivo) i sastanka višeg rukovodstva (ako je to primjenljivo)	<i>Dokumenti</i>	
8	Zapisnici sa sastanaka odbora za upravljanje rizicima	<i>Dokumenti</i>	
9	Zapisnici sa sastanaka savjetodavne skupine s članovima sustava poravnanja i klijentima (ako postoje)	<i>Dokumenti</i>	
10	Izvješća unutarnje i vanjske revizije, upravljanja rizicima, usklađenosti i savjetnika	<i>Dokumenti</i>	
11	Politika kontinuiteta poslovanja i plan oporavka od kriznih situacija	<i>Dokumenti</i>	
12	Plan likvidnosti i dnevna izvješća o likvidnosti	<i>Dokumenti</i>	
13	Dokumenti iz kojih je vidljiva sva imovina i obveze i kapitalni računi	<i>Dokumenti</i>	

	Polje	Format	Opis
14	Zaprimljene pritužbe	<i>Slobodan tekst</i>	Za svaku pritužbu: informacije o imenu osobe koja podnosi pritužbu, adresi i broju računa; datum zaprimanja pritužbe; imena osoba identificiranih u pritužbi; opis prirode pritužbe; rješavanje pritužbe; datum na koji je pritužba riješena.
15	Informacije o prekidu usluge ili smetnjama u radu	<i>Slobodan tekst</i>	Informacije o prekidu usluga ili smetnjama u radu, uključujući iscrpno izvješće o vremenu, učincima i aktivnostima poduzetim da se stanje ispravi.
16	Rezultati retroaktivnog testiranja i testiranja otpornosti na stres	<i>Slobodan tekst</i>	
17	Pisana komunikacija s nadležnim tijelima, ESMA-om i relevantnim članovima Europskog sustava središnjih banaka	<i>Dokumenti</i>	
18	Pravna mišljena dobivena u skladu s organizacijskim zahtjevima	<i>Dokumenti</i>	
19	Ugovori o međudjelovanju s drugim središnjim drugim ugovornim strankama (koji se primjenjuju)	<i>Dokumenti</i>	
20	Popis svih članova sustava za poravnanje (članak 17. Uredbe (EU) br. XXX/2012)	<i>Slobodan tekst/Dokumenti</i>	Popis u skladu s člankom 17. Uredbe (EU) br. XXX/2012.
21	Informacije potrebne u skladu s člankom 17. Uredbe (EU) br. XXX/2012	<i>Slobodan tekst/Dokumenti</i>	Zakoni i pravila kojima se uređuje i. pristup središnjoj drugoj ugovornoj stranci, ii. ugovore koje središnja druga ugovorna stranka zaključi s članovima sustava poravnanja i, gdje je praktično, klijentima, iii. ugovore koje središnja druga ugovorna stranka prihvaća za poravnanje, iv. sve ugovore o međudjelovanju, v. uporabu kolaterala i doprinosa u jamstveni fond, uključujući unovčenje pozicija i kolaterala te opseg u kojem je kolateral zaštićen od potraživanja trećih strana (razina odvajanja).
22	Razvoj novih inicijativnih postupaka	<i>Slobodan tekst</i>	U slučaju pružanja novih usluga.